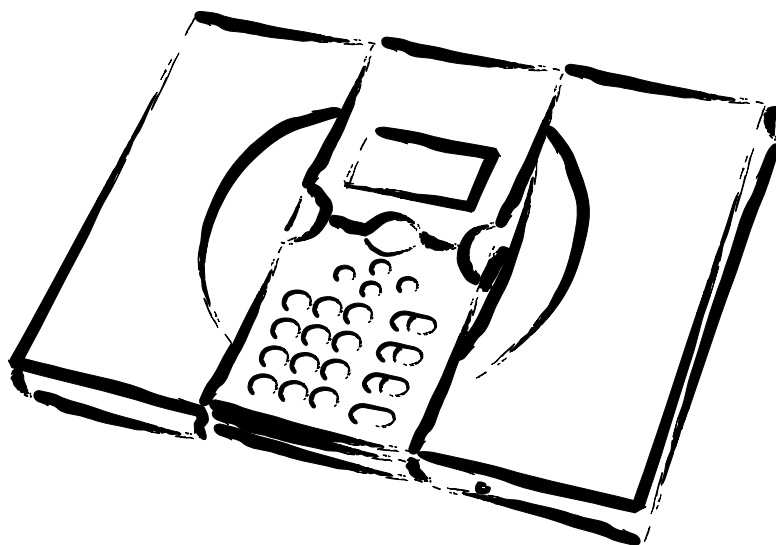


# 7510 Homelink 75

*Systeme de sécurité  
Manuel Responsable*



# Sommaire

<b>Introduction .....</b>	<b>3</b>
Commandes et voyants .....	5
Afficheur (écran) .....	6
Touches .....	7
<b>Gestion .....</b>	<b>8</b>
Entrer dans le menu Utilisateur .....	8
Mémo Vocal .....	9
Enregistrer un message.....	9
Suppression d'un message enregistré.....	10
Isolation de zones .....	10
Codes Utilisateur .....	11
Ajout d'utilisateurs.....	11
Edition d'utilisateurs existants .....	17
Suppression d'utilisateurs .....	17
Consultation du journal d'événements.....	18
Fonctions.....	19
Test.....	20
Système .....	22
Réglage de la date et de l'heure.....	22
Editer Sorties .....	23
Reprogrammation de télécommandes par l'utilisateur .....	24
Lancement d'un appel de téléchargement .....	26
Heure d'été/hiver .....	27
Réglage du volume des messages.....	27
Accès installateur .....	28
A propos des communications .....	28
Renvoi d'Appel .....	29
Sorties On/Off .....	29
Appel téléphonique .....	30
Liste des options des menus.....	32

---

# **Introduction**

L'Homelink75 est un système d'alarme radio qui fournit de nombreuses fonctionnalités spécifiquement développées pour un usage domestique. Parmi celles-ci, figurent notamment la surveillance d'alarme personnelle (incluant la fonction de levée de doute audio), la surveillance d'inactivité, les communications avec des téléphones mobiles et la transmission de messages vocaux.

Le cœur de l'Homelink75 est la centrale 7510r. Cette dernière dispose des éléments suivants :

- Un afficheur graphique et un clavier à partir duquel vous pouvez faire fonctionner le système.

- Une sirène de forte puissance qui signale les alarmes.

- Un haut-parleur pour la transmission de signalisations sonores fonctionnelles, d'indications vocales et de messages vocaux préenregistrés.

- Une alimentation avec batteries de secours.

- Un transmetteur téléphonique supportant la plupart des protocoles de rapport d'alarme, y compris les messages vocaux.

- Un lecteur de proximité pour badges.

- Des fonctions d'enregistrement et de lecture des messages vocaux.

- Un microphone pour la levée de doute audio.

La centrale peut prendre en compte un grand nombre de périphériques radio. La figure 1 en donne des exemples (les modules récepteurs spécifiques permettant d'obtenir des sorties radio ne sont pas représentés sur la figure 1. Ils sont montés par l'installateur suivant le fonctionnement que vous désirez).

En plus des périphériques radio, la centrale est également équipée de connecteurs pour 2 détecteurs et 2 sorties à relais filaires. Si nécessaire, l'installateur peut utiliser ces connecteurs pour relier des dispositifs filaires préexistants (détecteurs ou sirène/flash).

## Introduction

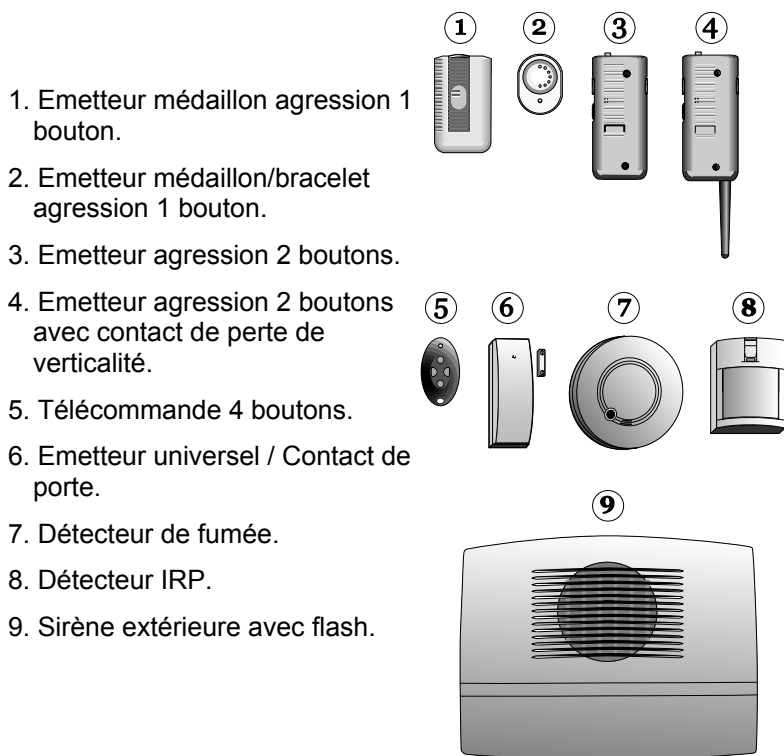


Figure 1. Périphériques Homelink75

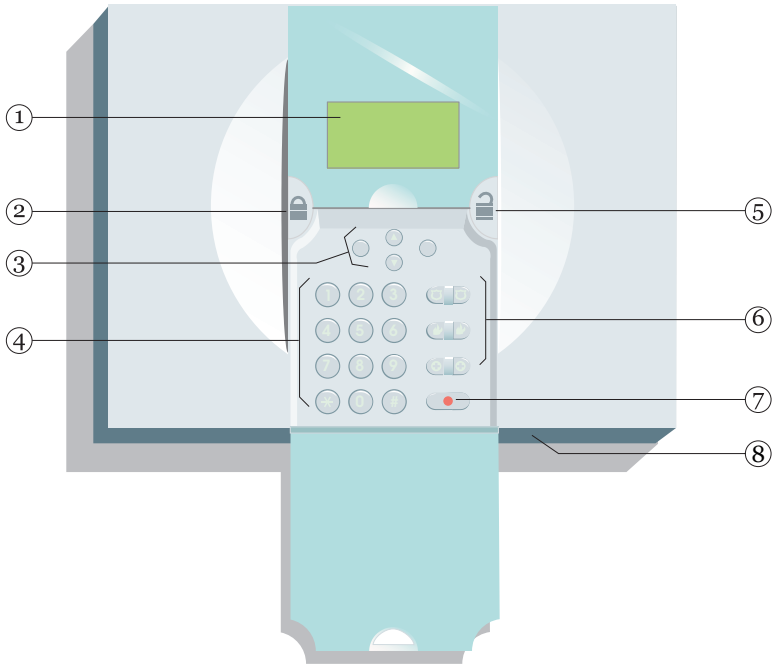
Un système Homelink75 complet comprend une centrale et jusqu'à :

- 32 zones d'alarme radio
- 32 sorties radio
- 2 sirène extérieure avec flash
- 16 télécommandes 4 boutons
- 16 émetteurs agression
- 50 utilisateurs

Les pages suivantes de ce manuel décrivent les procédures simples requises pour faire fonctionner la centrale et gérer le système. Pour plus d'informations sur le montage et la programmation de la centrale 7510r, veuillez consulter le manuel d'installation de celle-ci. Chaque périphérique radio possède son propre manuel.

## Commandes et voyants

La figure 2 repère les commandes et voyants disponibles sur la centrale.



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Afficheur LCD.                                | 5. Touche de mise à l'arrêt.    |
| 2. Touche de mise en marche.                     | 6. Touches d'urgence.           |
| 3. Touches de navigation et touches de fonction. | 7. Touche d'alarme personnelle. |
| 4. Clavier numérique .                           | 8. Microphone.                  |

Figure 2. Commandes et voyants

## Afficheur (écran)

L'afficheur sert à délivrer les messages et les avertissements qui vous servent à mettre en marche, à l'arrêt et à programmer le système.

Lorsque le système est au repos (qu'il soit en marche ou à l'arrêt), "l'écran d'attente" où figurent l'heure et la date est affiché :



Le mot "Menu" dans la partie inférieure gauche indique que si vous pressez la touche de fonction gauche, vous accéderez au menu "Utilisateur" (voir page 8).

Pour attirer votre attention sur des événements spéciaux, les icones suivants peuvent s'afficher sur "l'écran d'attente" :



Un message vocal est en attente (voir page 9).



La surveillance d'alarme personnelle est active (voir page 19).









La centrale signale que vous devez consulter certaines informations.

Une partition est en marche.




Une partition est à l'arrêt.

Une partition est en marche partielle.

## Touches

-  Permet une mise en marche totale du système.
-  Permet une mise en marche partielle du système.
-  Défilement vers le haut.
-  Défilement vers le bas.
-  (sans marquage) La fonction de ces touches dépend du texte guide affiché sur la ligne inférieure de l'écran, en dessous desdites touches.  
Dans les instructions des pages suivantes, un mot en capitales ("OUI" ou "NON", par exemple) repère la touche située en dessous dudit mot, lui même affiché sur la ligne inférieure de l'écran.
- 1 to 0, \*, #, # Ces touches servent à saisir les codes utilisateurs et les numéros de téléphone.
- # Lors de la saisie de textes pour les descriptifs (noms), pressez la touche "#" pour passer en capitales ou en minuscules. Un message "ABC" ou "abc" apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran, suivant qu'il s'agit respectivement de lettres capitales ou minuscules.
-  Pressez cette touche pour déclencher une alarme Téléassistance.

Pour activer la fonction associée aux touches suivantes, pressez les 2 simultanément :

-  Pour déclencher une alarme incendie.
-  Pour déclencher une alarme agression.
-  Pour déclencher une alarme médicale.

---

# Gestion

Pour effectuer des modifications dans la façon dont votre système fonctionne, vous devez entrer dans le menu Utilisateur. Vos possibilités d'accès aux fonctions de ce menu dépendent de votre type "Utilisateur" : Responsable ou Utilisateur normal. Un administrateur a accès à toutes les options du menu. Un utilisateur normal :

Peut modifier son propre code.

**Ne peut pas** ajouter ou supprimer d'autres utilisateurs.

**Ne peut pas** utiliser l'option de configuration du système.

## ***Entrer dans le menu Utilisateur***

1. Assurez-vous que l'écran d'attente est bien présent sur l'afficheur.
2. Pressez la touche "MENU".
3. Entrez un code d'accès Administrateur.


Le premier élément d'une liste d'options s'affiche. la barre de défilement sur la partie droite de l'écran indique où vous vous situez dans la liste (pour la liste complète des options, se reporter à la page 32).

4. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour naviguer dans la liste des options disponibles, suivie de la touche "OUI" pour accéder à l'option choisie.
5. Une fois les modifications effectuées, pressez "RETOUR" pour sortir de l'option sélectionnée.
6. Pressez une seconde fois "NON" pour sortir du menu Utilisateur.

Le reste de ce chapitre décrit chacune des options principales de ce menu.



## **Mémo Vocal**

Vous pouvez laisser de courts messages vocaux sur le système. N'importe quel utilisateur peut lire un message, soit en mettant le système à l'arrêt, soit en entrant dans le menu Utilisateur et en utilisant les options – "Mémo Vocal." – "Ecouter". Pour indiquer qu'un message est en attente de lecture, un petit icône () apparaît sur l'afficheur (voir page 8).

### **Enregistrer un message**

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Mémo Vocal."

Un menu court s'affiche (si aucun message n'est déjà enregistré, l'indication "Enregistrer" s'affiche.

2. Sélectionnez l'option "Enregistrer" et commencez à parler.

Au fur et à mesure que vous dictez votre message, une barre de progression vous indique le temps qu'il vous reste.

Pressez la touche "QUITTER" pour terminer l'enregistrement.

3. Sélectionnez l'option "ECOUTER" pour écouter celui-ci.

Pressez la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le volume.

Pressez la touche "ANNULER" pour arrêter la lecture du message.

A la fin du message, l'indication "Fin de l'écoute" s'affiche.

4. Pressez "ENCORE" pour lire à nouveau le message OU pressez la touche "Retour" revenir au menu "Mémo Vocal".

## **Suppression d'un message enregistré**

Pour ce faire, sélectionnez les options "Mémo Vocal - Effacer" du menu.

## **Isolation de zones**

Vous pouvez empêcher qu'une zone provoque une alarme. Par exemple, si vos locaux sont équipés d'une porte de sécurité incendie qui est normalement fermée et protégée par un détecteur, vous pouvez souhaiter que celle-ci soit ouverte pour avoir de l'air frais ou pour manipuler des marchandises. La centrale vous permet pour cela "d'isoler" une zone.

La centrale vous permet d'isoler une zone pour un cycle mise en marche / Mise à l'arrêt. Au cycle suivant (marche/arrêt), cette même zone devra être à nouveau isolée.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Isolation de Zones".

Une liste de zones apparaît en premier sur l'afficheur.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance la zone à isoler.
3. Pressez la touche "CHOIX" pour la zone choisie.

Le caractère en fin de ligne devient un "O" pour indiquer que cette zone va être isolée.

Si vous changez d'avis, pressez alors la touche "CHOIX" jusqu'à ce qu'un "N" s'affiche en fin de ligne.

4. Répétez les étapes 2 et 3 pour toutes les autres zones à isoler (ou à rétablir).
5. Pressez la touche "QUITTER" pour enregistrer les changements effectués.

## **Codes Utilisateur**

La centrale reconnaît jusqu'à 50 utilisateurs différents. Pour ajouter, supprimer ou modifier des codes Utilisateur, sélectionnez l'option "Utilisateurs" du menu Utilisateur.

### **Ajout d'utilisateurs**

Note : lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur, vous pouvez également l'assigner à certaines partitions et lui attribuer un badge de proximité, une télécommande, un émetteur médaillon ou un émetteur agression. Les instructions concernant ces opérations sont détaillées à la page 16.

Pour ajouter un nouvel utilisateur :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Utilisateurs".

Les options du menu des codes utilisateur s'affichent.

2. Sélectionnez l'option "Ajouter utilisateur".

Le nom courant donné à l'utilisateur s'affiche et le curseur se place à la fin de celui-ci.

3. Pressez "EFFACER" pour retirer des lettres à la gauche du curseur (voir la note). Entrez le nouveau nom à partir du clavier. Pressez une ou plusieurs fois chaque touche pour obtenir la lettre désirée (se reporter à la figure 3. Les lettres de l'alphabet sont associées aux touches de la même façon que sur la plupart des téléphones portables).

Utilisez la touche ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche et la touche ▼ pour le déplacer vers la droite.

Pressez la touche "#" pour passer de capitales à minuscules.

4. Une fois l'opération terminée, pressez la touche "OK".

## Gestion

*Note : si vous maintenez enfoncée la touche "EFFACER" jusqu'à ce que l'ensemble du nom soit effacé et que vous pressez à nouveau "EFFACER", la centrale comprend que vous ne voulez plus ajouter de nouvel utilisateur.*



Figure 3. Lettres associées aux touches

### **Types d'utilisateur**

Une fois le nom d'utilisateur saisi, les types d'utilisateur disponibles s'affichent. La ligne en surbrillance indique le type courant assigné à l'utilisateur concerné.

6. Mettre en surbrillance le type que vous voulez assigner à l'utilisateur et pressez la touche "OUI".

Pour une brève explication des types "Administrateur" et "Utilisateur normal", se reporter à la page 8.

### **Partitions**

Une fois le type d'utilisateur choisi, une liste des partitions assignables à l'utilisateur s'affiche.

Le mot "OUI" à la fin de la ligne signifie que l'utilisateur peut mettre en marche et à l'arrêt cette partition.

(l'installateur peut avoir donné un nom spécifique à chaque partition)

7. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance une partition, puis pressez la touche

"CHOIX" pour assigner ou supprimer l'utilisateur dans cette partition.

8. Une fois l'utilisateur assigné à toutes les partitions nécessaires, pressez la touche "OK".

### **Code d'accès**

Après avoir assigné les utilisateurs à une ou plusieurs partitions, un message demandant de programmer un code d'accès pour l'utilisateur courant s'affiche.

9. Entrez le code d'accès dévolu à l'utilisateur.

Lorsque vous pressez la touche correspondant au dernier digit du code, un message vous demande de saisir à nouveau ce code. Assurez-vous d'entrer les mêmes digits, dans le même ordre.

### **Badges de proximité**

Un badge de proximité est une sorte de petit jeton en plastique dans lequel est intégré un émetteur radio de très faible puissance. Chaque badge dispose d'un code d'identification unique. Un récepteur est placé à l'intérieur de la centrale, dans le coin supérieur gauche de son boîtier. Lorsque vous présentez le badge à moins de 10 mm de celui-ci, la centrale détecte la présence dudit badge et lit son code d'identification.

Si l'utilisateur présente un badge valide, la centrale lui permet d'accéder au système, de la même manière que s'il avait saisi un code correct.

Dès que l'assignation du code au nouvel utilisateur est terminée, la centrale offre la possibilité d'enregistrer un badge pour ce même utilisateur.

10. Présentez un badge au coin supérieur gauche du boîtier.

La centrale enregistre l'identification de celui-ci et un message demandant si l'on souhaite enregistrer une télécommande s'affiche (voir ci-dessous).

## Gestion

Il n'est pas possible d'enregistrer plus d'un badge par utilisateur. Si vous présentez un badge déjà pris en compte pour un autre utilisateur, la centrale émet un signal sonore et l'afficheur demande toujours la présentation d'un badge "vierge".

Si vous ne souhaitez pas enregistrer de badge, presser la touche "NON".

## Télécommandes

Une télécommande est un petit dispositif de commande à distance que vous pouvez attacher à un trousseau de clés. La télécommande est équipée de 4 boutons et d'un petit voyant qui s'allume lorsqu'elle transmet un signal. En sortie d'usine, 3 de ces 4 boutons sont programmés pour la mise en marche et à l'arrêt du système (voir figure 4).

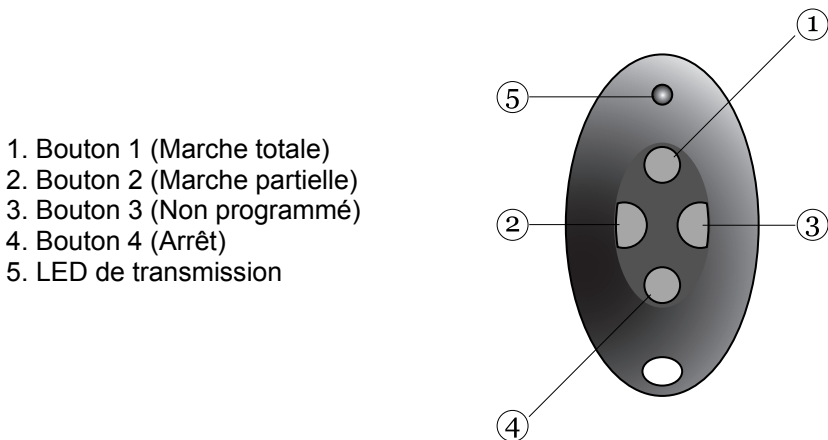


Figure 4. Boutons de la télécommande

Vous pouvez programmer le bouton 3 afin d'activer et de désactiver des sorties (si vous le désirez, vous pouvez programmer n'importe quel bouton pour n'importe quelle fonction, voir page 24.)

Lors de l'ajout d'un nouvel utilisateur, vous pouvez lui assigner une télécommande. Si vous souhaitez

enregistrer une télécommande pour un autre utilisateur, enregistrez les options Utilisateurs - Edition Utilisateur.

Après avoir demandé si vous désiriez ajouter un badge, la centrale vous donne l'opportunité d'enregistrer une télécommande pour l'utilisateur concerné.

11. Pressez n'importe quel bouton de la télécommande que vous voulez enregistrer.

. Dès que vous pressez ledit bouton, la centrale prend en compte l'identification de cette télécommande et l'associe à l'utilisateur approprié. Un message demandant si vous souhaitez enregistrer un émetteur médaillon s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer de télécommande, pressez la touche "NON".

Il est impossible d'enregistrer plus d'une télécommande par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en compte cette télécommande, elle émet un signal sonore et l'afficheur indique que ladite télécommande est déjà en service.

### ***Emetteurs médaillon***

Un tel émetteur est en fait une télécommande à 1 seul bouton, qui est utilisée pour déclencher une alarme personnelle.

Après vous avoir demandé si vous souhaitez enregistrer une télécommande, la centrale vous donne la possibilité d'enregistrer un émetteur médaillon.

*Note : pendant que vous êtes en train d'enregistrer un nouvel émetteur médaillon, la centrale ne répond à aucune alarme provenant d'un quelconque autre émetteur médaillon ou agression déjà enregistré.*

12. Pressez le bouton du médaillon.

Dès que vous pressez ledit bouton, la centrale prend en compte l'identification de cet émetteur et l'associe à l'utilisateur approprié. Un message demandant si vous souhaitez enregistrer un émetteur agression s'affiche.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer d'émetteur médaillon, pressez la touche "NON".

Il est impossible d'enregistrer plus d'un émetteur médaillon par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en compte cet émetteur, elle émet un signal sonore et l'affichage reste inchangé, demandant que vous pressiez le bouton du médaillon.

***Emetteurs agression***

Cet type d'émetteur est une télécommande à 2 boutons, utilisée pour déclencher une alarme agression. Pour activer l'émetteur, vous devez presser simultanément les 2 boutons. Le troisième bouton sert de blocage, afin d'éviter que l'émetteur ne cesse de fonctionner si vous le transportez souvent dans votre poche.

Après vous avoir demandé si vous souhaitez enregistrer un émetteur médaillon, la centrale vous donne la possibilité d'enregistrer un émetteur agression

Note : pendant que vous êtes en train d'enregistrer un nouvel émetteur médaillon, la centrale ne répond à aucune alarme provenant d'un quelconque autre émetteur médaillon ou agression déjà enregistré.

13. Pressez simultanément les 2 boutons.

Dès que vous pressez lesdits boutons, la centrale prend en compte l'identification de cet émetteur et l'associe à l'utilisateur approprié.

Si vous ne souhaitez pas enregistrer d'émetteur agression, pressez la touche "NON"

Il est impossible d'enregistrer plus d'un émetteur agression par utilisateur. Si la centrale a déjà pris en



compte cet émetteur, elle émet un signal sonore et l'affichage reste inchangé, demandant que vous pressiez le bouton de l'émetteur agression.

## ***Edition d'utilisateurs existants***

Si vous souhaitez modifier les informations concernant un utilisateur existant déjà :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez Utilisateurs - Edition Utilisateur.

Une liste des utilisateurs déjà enregistrés s'affiche sur la centrale, avec un utilisateur en plein écran.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour afficher l'utilisateur que vous souhaitez éditer, puis presser la touche "OUI".

Une liste des options éditables s'affiche. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour visualiser plus d'options.

3. Sélectionnez l'option à éditer.

Les options disponibles sont les mêmes que celles servant à l'ajout d'un utilisateur.

4. Une fois l'opération terminée, pressez la touche "FAIT".

Il est à noter que vous pouvez supprimer des badges, télécommandes, médaillons et émetteurs agression pour chaque utilisateur. Si vous souhaitez reprogrammer les fonctions des boutons d'une télécommande, reportez-vous à la page 24.

## ***Suppression d'utilisateurs***

Pour supprimer un utilisateur du système :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options Utilisateurs - Supprimer Util.

Une liste des utilisateurs apparaît sur l'afficheur.

## *Gestion*

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que l'utilisateur que vous voulez supprimer s'affiche en surbrillance.
3. Pressez les touches "EFFACER", puis "OK".

Une fois l'utilisateur supprimé, le système ne répond plus à son code d'accès, ni à son badge. De plus, la centrale ne tient plus compte de l'identification des toutes les télécommandes, émetteurs médaillon et agression associés à cet utilisateur.

## ***Consultation du journal d'événements***


La centrale mémorise les 250 derniers événements survenus (les alarmes et les mises en marche / à l'arrêt, par exemple). Vous pouvez consulter le journal lorsque la centrale est complètement à l'arrêt.

1. Entrez dans le menu et sélectionnez l'option "Historique".  
  
L'événement mémorisé le plus récent apparaît sur l'afficheur.
2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour faire défiler le journal.  
  
▼ pour visualiser les événements les plus anciens.  
  
▲ pour visualiser les événements les plus récents.
3. Pressez la touche "DETAIL" pour voir les détails d'heure et de date.
4. Pressez la touche "RETOUR" une fois la consultation terminée.

## **Fonctions**

Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes :

### **Lorsque vous The control unit: activez...**

Carillon	Un signal sonore est émis à chaque fois qu'une zone programmée avec l'attribut "Carillon" est activée.
Indications vocales	Un message préenregistré annonce les étapes de mise en marche et de mise à l'arrêt du système.
Surveillance d'activité	Les zones que l'installateur a programmé avec l'attribut "Surveillance d'activité" sont scrutées. Si aucun déclenchement n'intervient sur ces zones pendant le nombre d'heures prédéfini, la centrale déclenche une alarme. Tant que la surveillance d'activité est en fonction, un petit icône  apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur.

Pour activer ou désactiver l'une de ces fonctionnalités :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "FONCTIONS".
2. Sélectionnez la fonction appropriée.
3. Pressez la touche "CHOIX" jusqu'à ce que l'indication "On" ou "Off" apparaisse en fin de ligne.
4. Pressez la touche "QUITTER".

## Test

Si vous pensez qu'une partie de votre système ne fonctionne pas correctement, vous pouvez utiliser l'option "Test" pour vérifier de nombreux périphériques. Si le test confirme effectivement qu'une partie du système présente un dysfonctionnement, contactez votre installateur.

L'option "Test" vous donne également la possibilité de vérifier l'identification des télécommandes, émetteurs médaillon et agression.

Pour lancer un test, assurez-vous que le système est bien à l'arrêt, puis :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option " Test".

Le menu "Test" s'affiche.

2. Sélectionnez la partie du système que vous souhaitez tester.

Vous pouvez vérifier chaque partie ou équipement listé dans le menu "Test", de la manière suivante :

Sirène	Pressez la touche "On/Off" pour déclencher la sirène et l'arrêter. L'indication "On" ou "Off" dans le coin supérieur droit de l'afficheur indique si vous devez ou non entendre la sirène.
Haut-parleur	Pressez la touche "On/Off" pour que le haut-parleur délivre un message de test. Le mot "Lecture" apparaît dans le coin supérieur droit de l'afficheur lorsque vous devez entendre ledit message.
Clavier	Pressez une fois chaque touche. Un caractère s'affiche en réponse. Pressez simultanément les "doubles touches" pour les vérifier. Pressez la touche

	"RETOUR" pour mettre fin au test.
Détecteurs	Une liste des détecteurs installés dans le système s'affiche. Déplacez-vous dans les locaux et déclenchez chaque détecteur. Dès que l'un d'entre eux est activé, un double signal sonore est émis par la centrale et la lettre "A" s'affiche à la fin de la ligne du détecteur. Il est à noter que vous ne pouvez pas tester les zones 24h/24h, ni les zones Incendie.
Sorties	Une liste des sorties disponibles sur le système s'affiche. Sélectionnez celle que vous souhaitez tester. Presser la touche "QUITTER", une fois le test terminé.  NOTE : assurez-vous que personne ne tente d'activer le module de sortie radio à l'aide d'une télécommande ou d'un émetteur médaillon pendant que vous exécutez le test.  Une fois finie l'opération, vérifiez que la sortie est bien dans l'état où vous souhaitez qu'elle soit.
Télécom- mandes	Pressez n'importe quel bouton de la télécommande. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur de ladite télécommande, ainsi que le bouton que la centrale croit que vous avez pressé. Pressez tour à tour, tous les boutons de la télécommande.
Médaillons	Pressez le bouton de l'émetteur. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur associés à ce médaillon.
Emetteurs agression	Pressez simultanément les boutons de l'émetteur agression. L'afficheur indique l'identification et l'utilisateur associés à cet émetteur.

## *Gestion*

**Badges**                    Présentez le badge au coin supérieur gauche de la face avant de la centrale. L'afficheur indique l'utilisateur associé à ce badge.

## **Système**

L'option de configuration du système vous permet de paramétrer certaines parties de la centrale, afin que son fonctionnement réponde à vos besoins. Si des changements plus importants sont nécessaires, vous pouvez sélectionner les options "Menu - Appel téléchargement" pour relier votre centrale à l'ordinateur de l'installateur. Le logiciel de téléchargement tournant sur l'ordinateur dispose de plus de fonctionnalités de programmation.

Assurez-vous que le système est au repos.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système"

Le menu de configuration du système s'affiche sur l'écran.

2. Sélectionnez l'option que vous souhaitez configurer.

## **Réglage de la date et de l'heure**

Lors du réglage de la date, pressez la touche ▲ ou ▼ pour choisir le jour. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance le mois. Utilisez à nouveau la touche ▲ ou ▼ pour choisir le mois. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance l'année et pressez la touche ▲ ou ▼ pour choisir l'année. Pressez la touche "SUIVANT" pour passer au réglage de l'heure.

Pressez la touche ▲ ou ▼ pour régler les heures. Pressez la touche "SUIVANT" pour mettre en surbrillance les minutes et pressez la touche ▲ ou ▼ pour régler les minutes. Pressez la touche "OK" pour enregistrer les nouveaux paramètres.

## ***Editer Sorties***

La 7510r peut commander plusieurs modules de sortie radio, chacun d'eux étant capable d'activer/désactiver les équipements électriques qui lui sont raccordés.

La centrale commande un module de sortie radio en transmettant un message chaque fois qu'elle veut que le module réagisse. Chaque message contient l'identification de la centrale, un numéro de canal et une instruction d'activation, de désactivation ou de basculement. Chaque module de sortie radio placé dans la zone de couverture reçoit ledit message. Assurez-vous que seuls les modules sélectionnés qui réagissent, sont ceux que l'installateur a enregistré dans la centrale et à quel numéro de canal ils sont sensés répondre.

Durant la programmation, l'installateur peut faire en sorte que certaines sorties soient reparamétrables par l'administrateur. Le paragraphe qui suit décrit comment l'administrateur peut utiliser lesdites sorties.

### ***Programmation d'un canal de sortie***

Si vous souhaitez programmer une sortie laissée à la disposition de l'administrateur par l'installateur :

1. Dans le menu Utilisateur, sélectionnez les options "Système - Editer sortie".

Le menu d'édition des sorties apparaît sur l'afficheur, ainsi qu'une liste des sorties.

2. Sélectionnez le canal de la sortie que souhaitez éditer.

Le menu qui s'affiche vous permet de changer le nom de la sortie sélectionnée et de lui allouer un temps de mise en marche et de mise à l'arrêt.

3. Choisissez un nom de sortie qui soit facilement compréhensible. Le clavier vous permet d'entrer les lettres, comme indiqué figure 3.

## Gestion

Le nom que vous donnez à la sortie apparaît ensuite dans tous les autres menus de commande de celle-ci.

4. Sélectionnez l'option "Heure On" pour régler l'heure à laquelle la centrale activera la sortie. Sélectionnez l'option "Heure Off" pour régler l'heure à laquelle la centrale désactivera la sortie. Si vous ne voulez pas que la sortie passe en marche et à l'arrêt à des heures données, laissez ces 2 options "00:00".

*Note : vous pouvez activer/désactiver les sorties à partir du menu Utilisateur en sélectionnant l'option "Sorties M/A" (voir page 29).*

*Si vous souhaitez programmer une télécommande pour qu'elle contrôle les sorties, reportez-vous ci-dessous.*

## **Reprogrammation de télécommandes par l'utilisateur**

Les options "Système - Télécommande" vous permettent de reprogrammer les boutons d'une télécommande.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Télécommandes - Edition".
2. Pressez le bouton de la télécommande que vous souhaitez reprogrammer.

*Note : si vous ne disposez pas de la télécommande, choisissez l'option "Pas de Télécommande enregistrée".*

*Une liste s'affiche afin de présenter les télécommandes enregistrées et leur utilisateur. Sélectionnez la télécommande que vous souhaitez éditer. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le bouton à reprogrammer.*

Une fois choisi le bouton à reprogrammer, l'afficheur permet de sélectionner la fonction à paramétrer : marche / arrêt d'une certaine partie du système ou activation / désactivation des



sorties. Sélectionnez via l'écran l'option que vous souhaitez utiliser.

### **Suppression de télécommandes**

Si un utilisateur a perdu une télécommande, vous devez la supprimer du système afin d'éviter qu'une personne non autorisée puisse y avoir accès. De même, si vous souhaitez réassigner cet équipement à un autre utilisateur, vous devez le supprimer préalablement du système.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système".
2. Sélectionnez les options "Télécommande – Effacer".

Un message sur l'afficheur vous demande d'identifier la télécommande que vous voulez supprimer.

2. Pressez un des boutons de l'équipement à supprimer.

*Note : si vous ne disposez pas de la télécommande, choisissez l'option "Sélection".*

*Une liste s'affiche afin de présenter les télécommandes enregistrées. Sélectionnez la télécommande que vous souhaitez supprimer.*

Les détails concernant la télécommande sélectionnée s'affichent.

3. Pressez la touche "OUI" pour confirmer la suppression.

La centrale vous permet aussi de supprimer toutes les télécommandes en une seule opération. Réfléchissez bien avant d'utiliser cette fonction.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Télécommande – Tout Supprimer". Un message vous demande une confirmation.
2. Pressez la touche "OUI".

La centrale efface toutes les télécommandes qu'elle a enregistré.

Pour assigner de nouvelles télécommandes aux utilisateurs, entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Utilisateurs - Edition Utilisateur."

## ***Lancement d'un appel de téléchargement***

Votre installateur a certainement utilisé un ordinateur PC pour programmer à distance votre système d'alarme. L'application utilisée à cet effet est appelé logiciel de <téléchargement>.

Il se peut que votre installateur vous demande de manipuler votre centrale, afin qu'elle déclenche un appel vers son ordinateur de <téléchargement>. Votre système d'alarme est programmé pour composer l'un des 2 numéros de téléphone ou l'une des 2 adresses Internet. Vous ne connaissez pas ces numéros, l'installateur les ayant programmés pour vous. Il vous dira lequel sélectionner.

Pour lancer un appel :

1. Entrez dans le menu utilisateur et sélectionnez les options "Système - Téléchargement."

Le menu d'appel de téléchargement s'affiche.

2. Sélectionnez le numéro de téléphone 1 ou 2 ou l'adresse IP 1 ou 2, comme vous l'a indiqué votre installateur.

La centrale appelle l'ordinateur de l'installateur via le numéro que vous avez choisi.

Votre système peut être en liaison de téléchargement pendant plusieurs minutes.

Une fois le téléchargement terminé et la liaison interrompue, l'heure et la date s'affichent sur l'écran.

## **Heure d'été/hiver**

La centrale peut modifier son horloge interne pour permettre le passage heure d'été / heure d'hiver et vice versa. Cependant, si vous êtes dans un pays où ce changement n'intervient pas de manière fixe (dernier week-end de Mars ou dernier week-end d'Octobre), vous pouvez effectuer cette modification d'horaire vous-même.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Système - Heure été/hiver".

Le menu de choix de l'heure d'été/hiver s'affiche.

2. Sélectionnez l'option "Automatique" pour permettre à la 7510r d'effectuer le changement d'heure elle-même.

OU

Sélectionnez l'option "Manuel" pour effectuer le changement d'heure à votre guise.

Si l'option "Manuel" est retenue, vous devez modifier l'heure via le menu "Système - Date & heure".

## **Réglage du volume des messages**

Si la fonction d'émission de message est validée (voir page 19), il peut être nécessaire d'en régler le volume.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Volume message".

L'information "Volume des message – Réglage volume" s'affiche

2. Pressez la touche ▲ pour augmenter le volume et la touche ▼ pour le diminuer. Chaque fois que vous pressez une des ces touches, la 7510r émet un "bip" pour donner une idée du nouveau niveau sonore.

3. Pour valider le volume que vous avez réglé, pressez la touche "QUITTER".

## ***Accès installateur***

Vous pouvez souhaiter que l'installateur ou un technicien ne puisse pas accéder à votre système sans qu'un utilisateur soit présent. Pour ce faire :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Installateur".

Le message "Code Utilisateur" s'affiche avec la lettre "O" (OUI) ou "N" (NON) en fin de ligne.

2. Pressez la touche "CHOIX" pour passer de "O" à "N" ou vice versa.

La lettre "O" signifie qu'après que l'installateur/le technicien ait entré son code, le système demande un code utilisateur avant d'accorder l'accès au menu Installateur.

La lettre "N" signifie que l'installateur / le technicien peut entrer dans le menu Installateur en entrant simplement son propre code.

3. Pressez la touche "QUITTER" pour confirmer le choix.

## ***A propos des communications***

Si vous souhaitez vérifier le type de ligne de télécommunication utilisé sur votre centrale, entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez les options "Système - Infos Transmetteur".

L'information "RTC" apparaît si votre centrale est raccordée à une ligne téléphonique standard, "GSM" si un module de ce type est installé ou "RNIS" si ce type de ligne est connecté.

Si un module GSM est installé dans la 7510r, un numéro IMEI s'affiche sur l'écran, ainsi que l'intensité du signal, le fournisseur du réseau et le numéro de téléphone GSM

(il est à noter que certains fournisseurs de réseau empêchent l'affichage du numéro GSM).

## ***Renvoi d'Appel***

Votre système d'alarme peut être programmé pour composer un ou plusieurs numéros de téléphone , afin de transmettre un message d'alarme. Cependant, vous pouvez ne pas vous trouver à l'adresse habituelle et souhaiter que les appels d'alarme soient détournés vers un autre numéro de téléphone. La centrale vous permet de saisir un numéro qui sera utilisé temporairement pour la transmission d'alarme.

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Renvoi Appel".

Le numéro de téléphone courant pour l'option "Renvoi Appel" s'affiche.

2. Entrez le nouveau "Renvoi Appel" et pressez la touche "OK".

## ***Sorties On/Off***

Vous pouvez activer les modules de sortie radio depuis le clavier, ainsi qu'à l'aide d'une télécommande. Pour commander une sortie :

1. Entrez dans le menu Utilisateur et sélectionnez l'option "Sorties On/Off".

Une liste de sorties s'affiche.

2. Pressez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la sortie que vous souhaitez activer, puis pressez la touche "CHOIX".

Une information "x" ou "✓" à la fin de la ligne concerne la sortie choisie.

3. Pressez la touche "QUITTER".

L'affichage revient à la liste des sorties et la centrale envoie un signal au module radio pour qu'il active la sortie appropriée.

## ***Appel téléphonique***

Si votre centrale 7510r est raccordée à une ligne de télécommunication, vous pouvez initier et mettre fin à un appel téléphonique depuis le clavier. Cependant, en fonction du type de ligne raccordé à la centrale, vous pouvez ne pas avoir de transmission vocale bidirectionnelle. Si la centrale est connectée à :






- RTC** Vous pouvez déclencher un appel et écouter l'abonné appelé. Il vous est également possible d'envoyer des signaux DTMF grâce au clavier de la 7510r. Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner les options d'un service de réponse automatique ou pour commander un équipement à l'autre bout du monde.
- RNIS** Vous pouvez déclencher un appel et obtenir une liaison vocale bidirectionnelle avec l'abonné appelé. Il vous est également possible d'envoyer des signaux DTMF grâce au clavier.
- GSM** Vous pouvez déclencher un appel et écouter l'abonné appelé. Il vous est également possible d'envoyer des signaux DTMF grâce au clavier de la 7510r. Ce type de ligne doit fonctionner avec un service de réponse automatique, tel que ceux employés par de nombreux fournisseurs de réseau pour enregistrer les cartes SIM et vérifier le niveau crédit. Si vous tentez d'établir une liaison vocale bidirectionnelle, la personne à l'autre bout de ligne peut avoir des difficultés à vous entendre correctement.

Pour déclencher un appel téléphonique :





1. Entrez dans le menu utilisateur et sélectionnez "Appel téléphonique".
2. Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez composer, puis pressez la touche "OK".

La centrale effectue l'appel. Dès que l'appelé répond, vous pouvez l'entendre. S'il s'agit d'un système de réponse automatique, vous pressez les touches numériques du clavier pour générer les signaux DTMF servant à commander ledit système.

# Liste des options des menus

Eléments	Page	
<b>Mémo Vocal</b>	<b>9</b>	
Lecture	9	
Enregistrement	9	
Suppression	10	
<b>Isolation de zones</b>	<b>10</b>	
(Zone 01, 02, ...)		
<b>Utilisateurs</b>	<b>8</b>	
Edition utilisateur	17	
(pour chaque utilisateur :)		
Nom	11	
Type	12	
Partitions	12	
Code	11	
Badge	13	
Télécommandes	14	
Emet. médaillon	14	
Emet. agression	16	
Ajout d'utilisateur	11	
Suppression d'utilisateur	17	
<b>Historique</b>	<b>18</b>	
<b>Fonctions</b>	<b>19</b>	
Carillon	19	
Messages vocaux	19	
Surveillance d'activité	19	
<b>Test</b>	<b>20</b>	
Sirène	20	
Haut-parleur	20	
Clavier	20	
Test de passage	21	
Sorties	21	
Télécommandes	21	
Emetteurs médaillon	21	
Emetteurs agression	21	
Badges	22	



<b>Eléments (suite)</b>	<b>Page</b>	
<b>Système</b>	<b>22</b>	
Réglage date / Heure	22	
Sorties	23	
Télécommandes	24	
Appel téléchargement	26	
Heure été / hiver	27	
Volume des messages	27	
Accès installateur	28	
Transmissions	28	
<b>Renvoi Appel</b>	<b>29</b>	
Numéro "Renvoi Appel"		
<b>Sorties On/Off</b>	<b>29</b>	
Sortie 01, 02, ...		
<b>Appel téléphonique</b>	<b>30</b>	
Numéro à composer		

© Cooper Security Ltd. 2006

Tous les efforts possibles ont été entrepris pour assurer que le contenu de ce document soit correct. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Security Limited ne peuvent être tenus pour responsables de toute perte ou dommage provoqué ou supposé avoir été provoqué directement ou indirectement par ce document. Le contenu de ce manuel est sujet à modifications sans avis préalable.

Imprimé et publié au Royaume Uni.

Référence 11688356 version 1